**Протокол к Конвенции относительно принудительного или обязательного труда 1930 года**

Генеральная конференция Международной организации труда,

созванная в г.Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 103-ю сессию 28 мая 2014 года,

признавая, что запрет на принудительный или обязательный труд является частью всей совокупности основополагающих прав и что принудительный или обязательный труд приводит к нарушению прав человека и попранию достоинства миллионов женщин и мужчин, девочек и мальчиков, способствует хроническому сохранению бедности и препятствует достижению целей достойного труда во благо всех;

признавая жизненно важную роль, которую играют [Конвенция 1930 года о принудительном труде (N 29)](http://docs.cntd.ru/document/1901459) (в дальнейшем именуемая "Конвенция") и [Конвенция 1957 года об упразднении принудительного труда (N 105)](http://docs.cntd.ru/document/1901047) в борьбе со всеми формами принудительного или обязательного труда, а также что пробелы с точки зрения их соблюдения требуют осуществления дополнительных мер;

напоминая, что определение принудительного или обязательного труда, использованное в [статье 2 Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459), охватывает принудительный или обязательный труд во всех его формах и проявлениях и применимо ко всем людям без каких-либо исключений;

подчеркивая настоятельную потребность пресечения принудительного и обязательного труда во всех его формах и проявлениях;

напоминая об обязательстве членов Организации, ратифицировавших [Конвенцию](http://docs.cntd.ru/document/1901459), сделать принудительный или обязательный труд наказуемым как уголовное преступление и обеспечить, чтобы санкции, предусмотренные законом, носили действительно адекватный характер и строго соблюдались;

отмечая, что переходный период, предусмотренный в [Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459), уже истек, и что положения [пунктов 2](http://docs.cntd.ru/document/1901459) и [3 статьи 1](http://docs.cntd.ru/document/1901459) и статей с [3](http://docs.cntd.ru/document/1901459) по [24](http://docs.cntd.ru/document/1901459) более не применимы;

признавая, что контекст и формы принудительного или обязательного труда претерпевают изменения, и что торговля людьми в целях принудительного или обязательного труда, которая может приводить, в том числе к сексуальной эксплуатации, является предметом возрастающего беспокойства международного сообщества и требует незамедлительных действий для ее полного пресечения;

отмечая, что все большее число работников, занятых принудительным или обязательным трудом, приходится на частный сектор экономики, что отдельные сектора экономики отличаются особой уязвимостью, и что некоторые группы работников более других рискуют стать жертвами принудительного или обязательного труда, в первую очередь мигранты;

отмечая, что действенное пресечение принудительного или обязательного труда на длительную перспективу способствует обеспечению справедливой конкуренции между работодателями и гарантированной защите работников;

напоминая о соответствующих международных трудовых нормах, включая, в частности, [Конвенцию 1948 года относительно свободы ассоциаций и защиты права на организацию (N 87)](http://docs.cntd.ru/document/1900855), [Конвенцию 1949 года относительно применения принципов права на организацию и заключение коллективных договоров (N 98)](http://docs.cntd.ru/document/1900859), [Конвенцию 1951 года относительно равного вознаграждения мужчин и женщин за труд равной ценности (N 100)](http://docs.cntd.ru/document/1900860), [Конвенцию 1958 года относительно дискриминации в области труда и занятий (N 111)](http://docs.cntd.ru/document/1900864), [Конвенцию 1973 года о минимальном возрасте для приема на работу (N 138)](http://docs.cntd.ru/document/1900875), [Конвенцию 1999 года о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (N 182)](http://docs.cntd.ru/document/901859218), [Конвенцию 1949 года о трудящихся-мигрантах (пересмотренная в 1949 году) (N 97)](http://docs.cntd.ru/document/1901043), [Конвенцию 1975 года о злоупотреблениях в области миграции и об обеспечении трудящимся-мигрантам равенства возможностей и обращения (N 143)](http://docs.cntd.ru/document/1900825), [Конвенцию 2011 года о достойном труде домашних работников (N 189)](http://docs.cntd.ru/document/499081862), [Конвенцию 1997 года о частных агентствах занятости (N 181), Конвенцию 1947 года об инспекции труда в промышленности и торговле (N 81)](http://docs.cntd.ru/document/902283722), [Конвенцию 1969 года об инспекции труда в сельском хозяйстве (N 129)](http://docs.cntd.ru/document/901762622), а также [Декларацию об основополагающих принципах и правах в сфере труда (1998 год)](http://docs.cntd.ru/document/901783693) и Декларацию МОТ о социальной справедливости в целях справедливой глобализации (2008 год);

отмечая другие важные международные акты, в частности [Всеобщую декларацию прав человека (1948 год)](http://docs.cntd.ru/document/1900204), [Международный пакт о гражданских и политических правах (1966 год)](http://docs.cntd.ru/document/1901157), [Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966 год)](http://docs.cntd.ru/document/1901156), [Конвенцию о рабстве (1926 год)](http://docs.cntd.ru/document/1901044), [Дополнительную Конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством (1956 год)](http://docs.cntd.ru/document/1901045), [Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (2000 год)](http://docs.cntd.ru/document/901815431), [Протокол Организации Объединенных Наций о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми и наказании за нее (2000 год)](http://docs.cntd.ru/document/901815440), [Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху (2000 год)](http://docs.cntd.ru/document/901815442), [Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (1990 год)](http://docs.cntd.ru/document/1900417), [Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (1984 год)](http://docs.cntd.ru/document/1900532), [Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1979 год)](http://docs.cntd.ru/document/1900957) и [Конвенцию о правах инвалидов (2006 год)](http://docs.cntd.ru/document/902114182);

решив принять ряд предложений в целях преодоления пробелов с точки зрения соблюдения [Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459) и подтверждая, что меры предотвращения, защиты и средства правовой защиты, такие как возмещение ущерба и реабилитация, необходимы для обеспечения действенного пресечения принудительного или обязательного труда на длительную перспективу, в соответствии с четвертым пунктом повестки дня сессии;

решив придать этим предложениям форму протокола к [Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459),

принимает сего одиннадцатого дня июня месяца две тысячи четырнадцатого года следующий протокол, который может именоваться Протоколом к [Конвенции относительно принудительного или обязательного труда 1930 года](http://docs.cntd.ru/document/1901459).

Статья 1

1. Во исполнение своих вытекающих из [Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459) обязательств положить конец принудительному или обязательному труду каждый член Организации принимает действенные меры по предотвращению и прекращению его использования, предоставлению его жертвам защиты и доступа к надлежащим и эффективным средствам правовой защиты, таким как возмещение ущерба и санкции в отношении правонарушителей, прибегающих к принудительному или обязательному труду.

2. Каждый член Организации разрабатывает национальные политику и планы действий в целях действенного пресечения принудительного или обязательного труда на длительную перспективу, прибегая к консультациям с организациями работодателей и работников, что потребует систематических действий со стороны компетентных органов и, в случае необходимости, координации усилий с организациями работодателей и работников, а также с другими заинтересованными группами.

3. Вновь подтверждается определение принудительного или обязательного труда, содержащееся в [Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459), и, таким образом, меры, предусмотренные в настоящем Протоколе, включают конкретные действия по борьбе с торговлей людьми в целях принудительного или обязательного труда.

Статья 2

Меры, которые предстоит принять в целях предотвращения принудительного или обязательного труда, включают:

а) обучение и информирование лиц, в частности считающихся особо уязвимыми, с тем чтобы не допустить их превращения в жертв принудительного или обязательного труда;

b) обучение и информирование работодателей, с тем чтобы не допустить их участия в практике принудительного или обязательного труда;

c) приложение усилий к обеспечению того, чтобы:

i) сфера охвата законодательства, касающегося принудительного или обязательного труда, включая законы о труде, и обеспечение его соблюдения, в соответствующих случаях, распространялась на всех работников и на все сектора экономики;

ii) укреплялись органы инспекции труда и другие службы, отвечающие за исполнение этого законодательства;

d) защиту лиц, в первую очередь трудовых мигрантов, от возможных злоупотреблений и мошеннической практики в процессе вербовки и найма;

e) оказание поддержки как государственному, так и частному секторам в их активных усилиях, направленных на предотвращение рисков принудительного или обязательного труда и на принятие соответствующих ответных мер;

f) вскрытие первопричин и факторов, повышающих риск принудительного или обязательного труда.

Статья 3

Каждый член Организации принимает действенные меры по выявлению, освобождению, защите, восстановлению и реабилитации всех жертв принудительного или обязательного труда, а также предусматривает другие формы помощи и поддержки.

Статья 4

1. Каждый член Организации обеспечивает, чтобы все жертвы принудительного или обязательного труда, независимо от их физического присутствия или правового статуса на национальной территории, имели доступ к адекватным и эффективным средствам правовой защиты, таким как возмещение ущерба.

2. Каждый член Организации, в соответствии с основополагающими принципами своей правой системы, принимает необходимые меры в целях обеспечения того, чтобы компетентные органы имели право не привлекать к ответственности жертв принудительного или обязательного труда и не налагать на них санкции за их участие в противоправных действиях, которые были ими совершены не по своей воле, а непосредственно в силу их вынужденного участия в принудительном или обязательном труде.

Статья 5

Члены Организации поддерживают сотрудничество друг с другом в целях недопущения и пресечения всех форм принудительного или обязательного труда.

Статья 6

Меры, принимаемые во исполнение положений настоящего Протокола и [Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459), определяются национальными законодательными или нормативно-правовыми актами или компетентным органом власти после консультаций с заинтересованными организациями работодателей и работников.

Статья 7

Временные положения [пунктов 2](http://docs.cntd.ru/document/1901459) и [3 статьи 1](http://docs.cntd.ru/document/1901459) и [статей с 3](http://docs.cntd.ru/document/1901459) по [24 Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459) изъяты.

Статья 8

1. Член Организации может ратифицировать настоящий Протокол одновременно с ратификацией [Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459) или в любое время после ее ратификации, направив Генеральному директору Международного бюро труда для регистрации официальную грамоту о ратификации настоящего Протокола.

2. Протокол вступает в силу через 12 месяцев после даты регистрации Генеральным директором ратификационных грамот двух членов Организации. Впоследствии настоящий Протокол вступает в силу для каждого члена Организации через 12 месяцев после даты регистрации Генеральным директором его ратификационной грамоты, и [Конвенция](http://docs.cntd.ru/document/1901459) затем приобретает для соответствующего члена Организации обязательную силу со статьями 1-7 настоящего Протокола.

Статья 9

1. Член Организации, ратифицировавший настоящий Протокол, может денонсировать его, если [Конвенция](http://docs.cntd.ru/document/1901459) открыта для денонсации в соответствии с положениями ее [статьи 30](http://docs.cntd.ru/document/1901459), направив Генеральному директору Международного бюро труда для регистрации заявление о денонсации.

2. Денонсация [Конвенции](http://docs.cntd.ru/document/1901459) в соответствии с положениями ее [статей 30](http://docs.cntd.ru/document/1901459) или [32](http://docs.cntd.ru/document/1901459) автоматически влечет за собой денонсацию настоящего Протокола.

3. Денонсация настоящего Протокола в соответствии с положениями пунктов 1 и 2 настоящей статьи вступает в силу через год после даты регистрации заявления о денонсации.

Статья 10

1. Генеральный директор Международного бюро труда извещает всех членов Международной организации труда о регистрации всех ратификационных грамот и заявлений о денонсации, направляемых ему членами Организации.

2. Извещая членов Организации о регистрации полученной им второй ратификационной грамоты, Генеральный директор обращает их внимание на дату вступления в силу настоящего Протокола.

Статья 11

Генеральный директор Международного бюро труда направляет Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для регистрации в соответствии со [статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций](http://docs.cntd.ru/document/1900507) исчерпывающие сведения о всех ратификационных грамотах и заявлениях о денонсации, зарегистрированных Генеральным директором.

Статья 12

Английский и французский тексты настоящего Протокола имеют одинаковую силу.

Вышеизложенное является аутентичным текстом Протокола, принятого на Генеральной конференции Международной организации труда в ходе 103-й сессии, которая проходила в городе Женеве и закрылась двенадцатого июня 2014 года.

В удостоверение чего мы поставили наши подписи сего двенадцатого июня 2014 года.

Президент Конференции

ДАНИЭЛЬ ФЮНЕС ДЕ РИОХА

Генеральный директор Международного бюро труда

ГАЙ РАЙДЕР

Текст прилагаемого протокола является точной копией текста, заверенного подписями Президента Международной конференции труда и Генерального директора Международного бюро труда.

Заверенная точная и полная [копия](http://docs.cntd.ru/document/445130625).\*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Приложение см. по ссылке. - Примечание изготовителя базы данных.

За Генерального директора

Международного бюро труда

Джорджс Политакис

Советник по правовым вопросам

Международного бюро труда

Электронный текст документа

подготовлен АО "Кодекс" и сверен по:

официальный сайт ГосДумы России

www.duma.gov.ru

по состоянию на 14.11.2018